



## COVID-19 疫苗 COVID-19 Vaccines

过去五十年间，免疫接种在加拿大比任何其他医疗手段挽救的生命都要多。

### 什么是 COVID-19 疫苗？

COVID-19 疫苗能防护引发 COVID-19 的严重急性呼吸道综合征冠状病毒（SARS-CoV-2）所造成的感染。疫苗可帮助人体产生抗体，预防接种者在接触病毒后生病。这类疫苗均已获加拿大卫生部批准。

### 哪些人应接种疫苗？

您可浏览 BCCDC 网站了解 COVID-19 疫苗接种资格：[www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/covid-19-vaccine/eligibility](http://www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/covid-19-vaccine/eligibility)

如已感染 COVID-19 或可能曾经感染，仍建议您接种疫苗。因为您可能对 COVID-19 病毒尚无免疫，存在再次感染的风险。

### 如何接种该疫苗？

新冠病毒疫苗需注射接种一剂或两剂。如果您接种的是两剂型疫苗，请务必接种两剂，方可获得全面防护。有关第二剂接种时间，请咨询医疗免疫工作者。

请保存好所有的免疫接种记录，接种第二剂时，务必将其随身携带。

### 接种疫苗后有哪些注意事项？

接种后，请继续遵守公共卫生部门的防疫建议，例如：勤洗手或使用手部消毒剂、保持肢体距离并佩戴口罩。

接种 COVID-19 疫苗 14 天后方可接种其他疫苗。

### 接种该疫苗有哪些好处？

COVID-19 感染是一种严重疾病，有时甚至可能致命。接种该疫苗是预防此类感染的最佳途径。在

临床试验中，接种疫苗者感染 COVID-19 的几率下降了 63%-95%，并几乎可以完全避免重症（住院和死亡）。您接种疫苗的同时，也等于保护了其他人，包括尚未接种和无法接种疫苗者。

### 接种疫苗后可能出现哪些反应？

疫苗非常安全。接种该疫苗远比感染 COVID-19 来得安全。该疫苗不是活体病毒疫苗，不会让您感染 COVID-19。对该疫苗的常见反应包括接种部位红肿、发痒和酸痛。一些人可能在接种 8 天或更久后才出现反应。其他反应包括疲乏、头痛、发烧、寒颤、肌肉或关节痛、腋下淋巴结肿大、恶心和呕吐。这些反应通常很轻微，且只持续一到两天。如对接种疫苗后的症状心存疑虑，请咨询医护人员或拨打 **8-1-1**。

据报，有阿斯利康（AstraZeneca）、COVISHIELD 和强生（Janssen）疫苗接种者在接种后出现罕见的严重血栓（每 10 万名接种者中出现约 1 例）。长者和慢性病患者较易在感染 COVID-19 后出现重症，年轻人风险较低。选择不接种阿斯利康（AstraZeneca）、COVISHIELD 或强生（Janssen）疫苗的人士稍后可接种辉瑞或莫得纳疫苗（时间安排请浏览 [www2.gov.bc.ca/gov/content/covid-19/vaccine/plan](http://www2.gov.bc.ca/gov/content/covid-19/vaccine/plan)）。不推荐 30 岁以下人士接种阿斯利康（AstraZeneca）和 COVISHIELD 疫苗，不推荐 18 岁以下人士接种强生（Janssen）疫苗。

如有发烧或疼痛，可服用对乙酰氨基酚 Acetaminophen（例如泰诺 Tylenol®）或布洛芬 ibuprofen（例如雅维 Advil®）。由于存在雷伊氏综合症风险，18 岁以下人士不宜服用乙酰水杨酸 ASA（如阿司匹林 Aspirin®）。

如要了解雷伊氏综合症详情，请参阅 [HealthLinkBC File #84 雷伊氏综合症](#)。

进行任何免疫接种后，都必须在诊所内逗留 15 分钟，因为在非常罕见的情况下（概率约百万分之一）可能会出现名为“全身过敏反应”

（anaphylaxis）的可致命反应。其症状可能包括荨麻疹、呼吸困难，以及喉咙、舌头或嘴唇肿胀。如果发生这一反应，您的医护人员可以为您治疗。紧急疗法包括注射肾上腺素，以及由救护车将您就近送往医院急诊部。若您在离开诊所后出现这些反应，请致电 9-1-1 或当地紧急救助电话。如有任何严重或未曾预料到的反应，请告诉医护人员。

### 哪些人不应接种疫苗？

以下严重过敏（anaphylaxis）人群不应接种该疫苗：

- 莫德纳（Moderna）和辉瑞（Pfizer-BioNTech）COVID-19 疫苗中都含有对聚乙二醇（PEG）。PEG 存在于一些化妆品、护肤品、泻药、咳嗽糖浆和结肠镜检查前肠道准备产品中。PEG 会作为一些加工食品和饮料的添加剂，但尚无食品和饮料中的 PEG 成分引发全身过敏反应病例报告。
- 阿斯利康（AstraZeneca）、COVISHIELD 和强生（Janssen）疫苗中含有聚山梨醇酯 80（英文：Polysorbate 80）。医疗药剂（如维生素油、锭剂和抗癌药物）和化妆品中也含有该成分
- 曾因接种 COVID-19 疫苗或对该疫苗中的任何成分过敏

如曾出现全身过敏反应但未发现原因，请告知医护人员。

如果在接种一剂阿斯利康（AstraZeneca）、COVISHIELD 和强生（Janssen）疫苗后曾出现血栓伴随血小板减少症，请勿接种第二剂。

### 接种疫苗时是否有其他考虑事项？

如果您有以下情况，请向医护人员咨询：

- 因疾病或药物治疗导致免疫系统功能减退
- 患有自体免疫性疾病
- 处于孕期、可能已怀孕或有怀孕计划
- 哺乳中
- 曾使用单株抗体或康复者血浆以治疗或预防 COVID-19
- 脑静脉窦栓塞伴血小板减少或肝素诱导的血小板减少症
- 过去 14 天中接种过疫苗
- 有 COVID-19 症状

如您有新发疾病且妨碍到日常活动，应等待直至好转再接种。这可以帮助辨别是疫苗产生副作用还是既有疾病恶化。

### 什么是 COVID-19？

COVID-19 是一种 SARS-CoV-2 冠状病毒引发的呼吸道和肺部感染。症状包括咳嗽、气短、发烧、寒颤、疲乏和嗅觉丧失。部分受感染者也许不会出现症状，或只有轻微症状，其他患者则需住院甚至会死亡。长者及患有糖尿病、心脏病或肺病等慢性病的患者更容易病情加重。COVID-19 的症状可能持续数周甚至更久。COVID-19 对患者健康的长期影响仍待研究。

### COVID-19 如何传播？

COVID-19 病毒可经由咳嗽、打喷嚏、近距离交谈和唱歌而在人际间传播。触摸了带有病毒的物体或表面后，未洗手就碰触口鼻或眼睛也会传播病毒。

更多有关 COVID-19 疫苗的信息，请浏览 BCCDC 的 COVID-19 疫苗专区：[www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/covid-19-vaccine](http://www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/covid-19-vaccine)



如需查找有关更多话题的 HealthLinkBC 文件，请浏览 [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) 或访问您当地的公共卫生单位。如需在卑诗省内获取非紧急健康信息和建议，请访问 [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) 或致电 8-1-1（免费电话）。失聪和听障人士，请致电 7-1-1。若您需要，我们亦可提供 130 多种语言的翻译服务。